






75 Joer BBC Amicale Steesel



CLAUDE KONRATH
BUILDING CONCEPTS

-  Promoteur immobilier familial depuis **65 ans** !
-  Garant de **qualité**, de **confiance** et de **fiabilité** !
-  **Prix fixes** et **délaï garanti** !
-  Garantie et assurance décennales !
-  Plusieurs **options** d'acquérir pour l'**occupant** ou pour l'**investisseur** !
-  Renseignements en nos bureaux de **Steinsel**



.lu



71, Rue des Prés | L-7333 Steinsel



33 23 61-1



info@konrath.com

APPARTEMENTS À VENDRE !

DÉCOUVREZ NOS NOUVELLES CONSTRUCTIONS EN VENTE !



Résidence Réimerwee KIRCHBERG



Résidence Belle Vue ETTTELBRUCK



FIDUCENTER ASSET MANAGEMENT

www.asset-management.lu

Eis Sponsoren



75 Joer Amicale Steesel

Broschür 10 Joer Amicale 1957

Den Basketballclub Amicale Stésel ass ervirgangan aus der Scoutstrupp, de' den 18. Januar 1947 eng Basketsektion ënner dem Numm Amicale Scout Sportive Stésel opgestallt hat.

*Wenst finanziellen Schwieregkëten, d. h. d'Ausgaben vun der Basketballsektio'n go'wen zu schwe'er fir Scoutscaisse, go'w dun versicht am Scoutsrot vum **23. Februar 1948** fir den Basketballclub selbstständig ze machen.*



D'Trennung go'w dun vun der Basketballsektio'n accepte'ert an der e'schter Generalversammlung den 29. Februar 1948.

D'Statuten go'wen ausgeschafft an den Comité gewielt:

Präsident den Hèr Jängi Pleimling,

Vizepräsident den Hèr Nic. Steinmetz,

Sekretär Norbert Melcher,

Caissier Armand Haan,

Beisëtzer de' Hèren Gaby Theisen, Léon Durant an Marcel Haan.

PIDAL - LE BIEN-ÊTRE À LA CARTE

Un espace dédié au bien-être offrant une piscine avec bassins nageurs et non-nageurs, un sauna exceptionnel, une grande salle de fitness, un luxueux assortiment de soins corporels et de beauté ainsi qu'un restaurant gastronomique.




PROMO: BRING YOUR BUDDY
Abonnez-vous tous les deux chez PIDALFIT (deux abonnements de 12 mois) et bénéficiez de **3 mois GRATUITS** et une **serviette PIDAL**.
(Offre valable jusqu'au 31.10.2023)

75 Joer Steeseler Basket



Wéi den 18. Januar 1947 de Basketballveräin AS Sportive Steinsel an d'Liewe geruff gouf, eng Sektoun vun de Steeseler Scouten, aus dier am Joer 1948 en eegestännege Veräin, de BBC Amicale Steinsel, entstanen ass, hätt keen geduecht, dass dee Veräin opdeeë mir stolz an houfreg sinn, esou eng Erfolgsserie kéint schreiwen.

Net nëmmen um sportleche Plang, mat 37 Championstitelen an 23 Mol Gewënner vun der Coupe de Luxembourg, an dat an allen Kategorien, méi och um kulturelle Plang, mat dem beschtbekannten Hobby Maart, de sëffege Wäifester, den Äppelfester, niewent villen anere Fester, huet de Steeseler Basket dat sportlecht an dat kulturellt Liewen an der Gemeng gepräägt.

Esou guer iwwert d'Grenzen eraus ass Steesel duerch déi vill Mätscher an der Coupe d'Europe bekannt gin.

Hei zu Steesel si mir gewinnt Titelen ze feieren, villäicht verwinnt.

Déi verantwortlech Memberen vum Veräin hunn säit der Grënnung vill pionéier Aarbecht geleescht, sief et beim Bau vun der éischter Basketshal hei zu Lëtzebuerg, sief et bei esou munchen kulturellen Eventer.

Hinnen gehéiert onse Respekt an ons Unerkennung.

Jo, de Steeseler Basket ass a bleift eng Beräicherung fir déi ganz Gemeng.

Et ass ze hoffen, dass an de nächste Joren dee selwechten Elan bestoe bleift deen déi grouss Unzuel vun de Supportere gewinnt sinn, fir dass den Enthusiasmus am, a ronderëm dem Steeseler Basket, zum Wuel vum Veräin awer och fir den Image vun der Gemeng Steesel, erhale bleift.

Felicitatiounen zum 75. Gebuertsdag, an all Guddes fir Zukunft dem Veräin mat der ganzer Basketfamill, wëll ouni d'Supporteren wieren déi vill Succès'en net méiglech gewiescht an déi grouss Fester hätten net kënne gefeiert ginn.

Ad multos Annos

Fernand Marchetti
Buergermeeschter



WINERY

JEFF KONSBRÜCK





Hommage à l'AMICALE Steesel,

C'est avec un immense plaisir que nous présentons cette édition commémorative pour le 75 anniversaire de notre club «Amicale Steesel». Depuis sa naissance en 1947, notre club a été le lieu de rassemblement pour les passionnés du basket, les joueurs talentueux, les entraîneurs émérités, les bénévoles dévoués et les supporters engagés.

Au long des années, notre club a agrandi et évalué, forgeant une réputation exceptionnelle en tant qu'institution sportive de premier plan. Nous avons vu des générations de joueurs s'entraîner sur nos terrains, des coachs exceptionnels mener nos équipes à la victoire, des dirigeants visionnaires guider notre organisation vers un avenir durable et des participants loyaux encourager nos athlètes avec passion.

Aujourd'hui, en célébrant notre 75ème anniversaire, nous sommes fiers de présenter ce livre qui retrace notre histoire avec honnêteté, respect et fierté. Nous sommes redevables aux femmes et hommes qui ont contribué à notre succès, et nous exprimons notre gratitude envers eux dans ces pages. Nous espérons que ce livre permettra aux générations futures de comprendre et d'apprécier l'héritage que notre club a laissé.

Nous remercions tous ceux qui ont participé à la création de cet ouvrage, les anciens joueurs et entraîneurs aux membres actuels du conseil d'administration et des comités du club. Nous espérons que cette édition commémorative sera un témoignage immortel de notre histoire et une source d'inspiration pour les générations futures.

Félicitations à notre club de basket pour ces 75 années de succès, de passion, d'efforts acharnés et d'esprit sportif. Que la flamme qui anime notre club continue de brûler pendant des années encore à venir.

Un grand merci est dû à l'auteur de ce livre Melcher Gaston. Sans sa passion pour l'AMICALE Steesel et sans sa volonté de collectionner toutes les documentations au fil des années, l'histoire de l'AMICALE Steesel serait tombé dans l'oubli.

Mischo Jacques

Président du Comité d'Organisation



1 rue de la Boucherie
L-1247 LUXEMBOURG

66 rue des Prés
L-7333 STEINSEL
Tel: 22 32 48 (24h/24 - 7j/7)

Pompes Funèbres Générales du Luxembourg

Depuis 1900 au service des familles

Exposition permanente de cercueils et
d'urnes

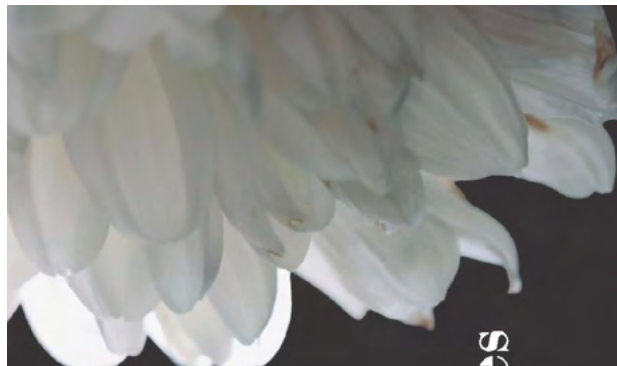
Transports nationaux et internationaux



www.platz.lu



info@platz.lu



Basket-Ball

„A.S. Sportive“ Steinsel

Wie wir erfahren, ist nun auch in der Ortschaft Steinsel ein Basket-Ball Club für Herren gegründet worden. Der neue Verein, der den Namen „A.S. Sportive“ führt, wird sich bereits an den diesjährigen nationalen Meisterschaften beteiligen. Bekanntlich besteht schon seit längerer Zeit in Steinsel der Basket-Ball-Club „Melusina“ für Damen.



D'Amicale an den hellen Tricoten (dei aner Spiller sinn de Géigner) vu lénks no riets 2. Rei - DAHM Alphonse (Coach), LAUTH Edmond (10), PLEIMLING Théo (3), PLEIMLING Josy (4), GILLANDER André (6), STEINMETZ Guy (7), HAAN Marcel (8) an BALLON Jean.

Lëtzebuenger Wort, 20. Januar 1947

Basketball

Während der Osterfeiertage startet der rührige Steinseler Basketballverein „Amicale“ seine erste Auslandsreise. Als Gegner hat Steinsel die bestbekannteste Mannschaft aus Aubervilliers, einem Vorort von Paris. Dieser Verein gilt als sehr stark und spielt in seinen Reihen u. a. der letztjährige Trainer unserer Nationalmannschaft, Caillet. Um in Ehren bestehen zu können, läßt sich Steinsel durch seinen sympathischen Trainer Marcel Gales verstärken.

Lëtzebuenger Wort, 2. Abrëll 1947

Dir hutt een
Haus oder
Appartement
ze verkafen
oder ze
verlounen da
mellt lech bei
eis. Mir stinn
lech gären mat
eiser Erfahrung
zur Säit.

Vous avez un
appartement
ou une maison
à vendre ou à
louer, n'hésitez
pas à nous
contacter.
Nous nous
ferons un
plaisir de vous
faire profiter
de notre
expérience.


**HOUSE
BROKERS**
Real Estate



32, Avenue Dix Septembre L-2550 Luxembourg-Belair
Tel.: +352 27 99 12 12
info@housebrokers.lu
www.housebrokers.lu



Voiture, maison, famille, vacances.
Ne vous assurez pas à moitié.

easyPROTECT, l'assurance la plus complète.

lalux
ASSURANCES

Claude Kapgen
Agent Général

18, rue Paul Eyschen
L-7317 Steinsel/Müllendorf

Tél.: +352 33 24 01
Gsm: + 352 621 16 19 94
kapgen@agence.lalux.lu

DKV
Luxembourg

APROBAT
lalux-assurances

lalux - meng Versécherung



D'Melusina Equipe 1947 um Terrain zu Hueschtert

N° 6 SCHWARTZ Lily, N°3 GOERGEN Léonie, N°5 SCHWARTZ Jacqueline, N° 10 FANTIN Marie, N°11 BAUSCH Margot, N°9 FELTGEN Julie, N° 12 FANTIN Margot.



Vu lénks no riets: PLEIMLING Josy, SCHMALEN Fernand, PLEIMLING Théo, HAAN Marcel, STEINMETZ Guy, GILLANDER André an ECKER René.



Téléphone

(+352) 26 33 17 94



E-mail

info@lafontana.lu



Adresse

3, Place de l'Église, L-7316 Steinsel.

Einweihung der Sporthalle in Steinsel

Das Werk einer dörflichen Gemeinschaft

Amicale Steinsel, diesjähriger Leader der zweiten Division und demnach nächstjähriges Oberhausteam, schließt morgen seine heurige Saison mit einem für den inländischen Sport historischen Ereignis ab, der Einweihung seiner neuen Sporthalle.

Der einheimische Basketball leidet vom internationalen Standpunkt aus betrachtet, schwer darunter, daß unser Land über keine Sporthallen verfügt. So kann beispielsweise unsere FLBB ihre Meisterschaft nicht parallel mit dem Ausland organisieren, ein Handicap, das sich besonders ungünstig bei den internationalen Treffen auswirkt. Wenn in unseren Nachbarländern die Mannschaften in Hochform sind, ist unser Nationalteam noch nicht vom Winterschlaf entschlackt und wenn bei uns Hauptsaison ist, stellen unsere Nachbarverbände das Spiel ein.

Amicale Steinsel nun, die in den verflossenen Jahren schon mit so manchen organisatorischen Überraschungen aufwartete, faßte vor wenigen Monaten den höchst verwegenen Plan, verwegen, weil so niemand recht an eine Ausführung glaubte, eine Sporthalle zu bauen, die, wenn auch klein, den Erfordernissen des Vereins vollauf genügen dürfte. Was damals allein als schöner, aber nicht zu verwirklichender Traum erschien, ist nun dank der Energie der Amicale, und in erster Linie ihres überaus rührigen Sekretärs, Norbert Melcher, Tatsache geworden. Die Halle steht über dem Feld und soll morgen eingeweiht werden.

Angesichts solcher Begeisterungsfähigkeit, zu der eine solide Portion Idealismus gehört – der in unserer materialistisch eingestellten Zeit nicht allzu häufig ist – kann man einzig und allein kräftig „Bravo“ sagen und dem sympathischen Verein in seinen Bestrebungen für die Zukunft Glück und Erfolg wünschen.

Lëtzebuurger Wort, 9. November 1957



**Vous relevez
les défis ?
Nous aussi !**



SPUERKEESS

Spuerkeess, partenaire officiel de la



Dames: Champion de Luxembourg

La localité fête ses Champions

Champion de Luxembourg chez les dames et chez les cadets, vice-champion chez les seniors, tel a été le bilan de notre club de basket le BBC Amicale Steinsel à la fin d'une saison particulièrement riche en satisfactions. Trois succès qui méritaient certainement d'être fêtés!



A cet effet toutes les sociétés de la commune ont tenu à honorer officiellement les jeunes champions et leur ont réservé un accueil chaleureux. Les joueurs et les membres du comité furent entourés par une véritable mer de fleurs qui leur furent remises par les présidents de la fanfare, du club philatélique, du club de football, de la chorale, du LAV, du LCGB, de la jeunesse unie, des scouts, de la société du Coin de Terre et du Foyer, des „jongmédercher”, et bon nombre de particuliers amis et supporters.

A tour de rôle, M. Henri Bausch, en sa qualité de président de la commission sportive, M. Robert Haan, président de la fanfare et M. Georges Schmitz, président du LCGB, prirent la parole pour féliciter les joueurs et les membres du comité de leur performances qui témoignent de la grande valeur du club.

Après que M. Raymond Brendel, président de l'Amicale, eut remercié

toutes les sociétés pour ce chaleureux accueil, un imposant cortège s'est dirigé vers la mairie où les champions furent accueillis par les autorités communales.

M. le bourgmestre Jacques Mischo, entouré des échevins Henri Bausch et Marcel Linck et les conseillers Bernard Kintzelé, Robert Daleiden, Emile Wildschutz, Nicolas Cannivé, André Koenig et Robert Flammant, adressa au nom du conseil communal ses félicitations aux vaillants champions et à leurs dirigeants. Il souhaita que le club ne reste pas sur ces succès mais que l'année prochaine l'équipe des seniors remportera le titre de champion de Luxembourg. L'orateur termina en assurant le soutien du conseil communal à ce club de basket dynamique et en pleine évolution. Il invita les joueurs et les membres du comité de l'Amicale et les dirigeants des différentes sociétés à un vin d'honneur offert par l'administration communale au cours duquel M. Raymond Brendel remercia les autorités communales pour cette réception et pour les efforts qu'ils entendent faire sur le plan sportif.



Seniors Dammien - Ęnnen: SCHMIT Sylvie a BRENDDEL Renée. 2. Rei: SCHMIT Alphonse (Trainer), HUBER Ginette, HAAN Monique, DE WAHA Astrid, HUBER Sylvie an BREMER Sylvie. Feelen op der Foto: DURANT Edmée, SPANIER Nicole an FLAMMANT Lory.

Amicale Steinsel, lauréat de la Coupe de Luxembourg

Arantia a livré sans succès une étonnante course poursuite

Amicale – Arantia 79-76 (44:34)

Amicale: 79 points (35 paniers, 9 coups francs réussis sur 16 essais, 17 fautes personnelles, un joueur sorti: Wildschutz) bat Larochette: 76 points (31 paniers, 14 coups francs réussis sur 20 essais, 17 fautes personnelles, un joueur sorti: Prim).

Arbitrage assuré par MM. Federspiel et Michel (arbitrage dépassé par les événements en première mi-temps).

500 «fidèles» ont assisté, hier soir, à une finale de la coupe de Luxembourg conforme aux prévisions et, par conséquent, passionnante et... passionnée d'un bout à l'autre.

L'Amicale, plus calme, réfléchie et adroite, lança les premières attaques, et comme s'il voulait prouver que le souvenir de la demi-finale n'était plus qu'un mauvais rêve, le Roumain Nosievici inscrivit le premier panier de la partie, imité aussitôt par Roby Steinmetz.

La preuve que cette finale débuta en trompe: après deux minutes de jeu, l'Arantia comptait déjà quatre fautes, dont deux pour Mandel, de la sorte handicapé dès la minute d'observation.

Cette série de fautes n'empêcha cependant pas les hommes de la «baignoire» d'égaliser à 10 et 12, mais Nosievici, étonnant en ce début de match, veilla au grain et Steinsel repartit de plus belle : 20-15 (10'), 25-17 (13'), 30-21(14').

Un sursaut de Mandel (9 pts consécutifs) ramenèrent le score à 38-32, mais par trois paniers des Biermann, Roby Steinmetz et Thillen portèrent l'avance des Amicalistes à 12 points, alors que Becker riposta et clôturait ainsi le score à la mi-temps (44-34).

Dix points d'écart, ce n'était pas énorme, mais à en juger par la méthode employée par Steinsel pour conserver son bien, on ne donnait pas cher des chances de Larochette.

C'est que le match reprit avec une Amicale plus appliquée que jamais, faisant tourner la balle avec intelligence et trouvant en la personne de Biermann un joueur toujours démarqué et prêt à inscrire un panier avec une rare insolence.

Vers le milieu de cette deuxième période, le match semblait joué, tout au moins pour l'Amicale qui ralentissait visiblement la cadence. Certes le tableau

indiquait une avance de 13 points (69-56 et 71-57), mais ce ralentissement faillit coûter cher.

Larochette, courageux, subitement plus adroit, aligna panier sur panier, tant et si bien que l'avance des fraisiers fondit à vue d'oeil et il n'en restait plus que cinq minutes de la fin : 75-70. A deux minutes du coup de sifflet final, Larochette était revenu à un point (77-76), mais Nosievici, encore lui, d'un calme impressionnant, devait marquer le panier de la victoire à 105 secondes de la fin.

Malgré tous les efforts, Larochette ne parvint pas à inscrire les quelques points qui lui manquèrent finalement. Il est vrai que l'Amicale gela la balle et les interventions fautives de l'adversaire pour revenir en possession de la précieuse balle lui permirent tout au plus de prolonger son jeu de passes et les dribbles de Nosievici.

Le Républicain Lorrain, 8. März 1971



Härenequipe Vu lénks no riets 1. Rei: THILLEN Robert, STEINMETZ Carlo, STEINMETZ Robert, SCHROEDER Jules a BIERMANN Marcel. 2. Rei: SCHMALEN Fernand (coach), NOSIEVICI Dragos, KOMMES Pierre, CONTER Carlo, WILDSCHUTZ Marcel an STOFFEL Roger.

Amicale nahm alle vier Amicale Gewinner der Coupe du Grand-Duc 1980

Zuerst als Saisonauftakt die traditionelle Coupe Commémorative für die Nationaldivision, dann im Februar die Coupe de Luxembourg, anschließend die so heiß ersehnte Meisterkrone und jetzt als Abschluß die zum dritten Male dem Basketballverband zuerkannte Coupe du Grand-Duc. Das ist die stolze Bilanz der Steinseler Amicale in der Saison 1979/1980.

Hervorgestrichen werden muß, daß diese Amicale, welche mit viel Vorschußlorbeeren bedacht worden war und demnach ihrer Superfavoritenrolle gerecht wurde, sogar das Kunststück fertigbrachte in der abgeschlossenen Saison keine einzige Niederlage einzukassieren. Es gab lediglich ein Remis im Meisterschaftstreffen in Ettelbrück. Hiermit haben die Leute aus dem Erdbeerdorf einen Rekord aufgestellt, der wohl in absehbarer Zeit von keinem anderen Verein eingestellt wird! Besser geht's nämlich nicht; es ist halt das in den einzelnen Wettbewerben erreichbare Maximum!

P.W.



**CONTACTEZ-NOUS
POUR RÉSERVER VOTRE TESTDRIVE !**

VOLKSWAGEN ID. BUZZ



WLTP : consommation électrique combinée :
20,7 kWh /100 km. Émissions CO₂ combinées : 0 g / km.
Plus d'informations sur volkswagen-utilitaires.lu

**AUDI Q8 SPORTBACK
E-TRON**



WLTP : consommation électrique combinée :
24,1 - 19,6 kWh /100 km. Émissions CO₂ combinées :
0 g / km. Plus d'informations sur audi.lu

CUPRA BORN



WLTP : consommation électrique combinée :
17,5 - 15,3 kWh /100 km. Émissions CO₂ combinées :
0 g / km. Plus d'informations sur cupraofficial.lu

SKODA KAMIQ



WLTP : Consommation moyenne : 8,0 - 4,7 l /100 km.
Émissions CO₂ : 183 - 124 g / km.
Plus d'informations sur skoda.lu

Garage M. Losch

6, Cité Grand-Duc Jean | L-7233 Bereldange | T.: (+352) 26 33 55 - 1 | info.gmlb@losch.lu
bereldange.losch.lu



SKODA



Dammen - Champion 2014-2015

Anderson schenkt Steinsel seinen 4. Meistertitel

AB Contern – Amicale Steinsel 42-67 (28-29)

Steinsel musste 40 Jahre auf einen Titel bei den Damen warten. Nach 1970, 1974 und 1975 konnte nun Amicale ihre vierte Meisterschaft feiern.

Dabei stand das Damenteam aus dem Alzette-Tal vor Jahresfrist vor dem Aus und wollte freiwillig in die N2 absteigen. Ein Gesuch, dem die FLBB nicht stattgab. Heute stehen sie, nach einer Finalteilnahme im Pokal, doch etwas überraschend ganz oben.

Eigentlich besaß Contern nach dem verletzungsbedingten Ausfall von Yoerger nur reine Außenseiterchancen. Aber der überraschende Finalteilnehmer verkaufte sich so teuer wie möglich und befand sich zur Pause noch in Tuchfühlung mit dem haushohen Favoriten.

Steinsels Spiel lebte in der Offensive fast ausschließlich von Anderson, die bis zur 20' nicht weniger als 23 der 29 Gästepunkte erzielte. Contern agierte als Kollektiv, hatte aber extreme Probleme, Grieb unter den Körben anzuspielen.

Gegen die Amicale-Zone, wo Charlston den defensiven Rebound absicherte, waren also die restlichen ABC-Spielerinnen gefordert. Gegen Ende des ersten Viertels konnten Kauffmann und Grieb einen Fünf-Punkte-Rückstand wettmachen. Ein ähnliches Unterfangen gelang Kauffmann, von der Linie, fast zur Pause. Mit einem einzigen Zähler Unterschied zuungunsten der erstaunlichen Conterner ging es in die zweite Hälfte. Contern behielt den Kontakt noch fünf Minuten lang, verlor dann aber an Frische.

Dies hatte logischerweise Auswirkungen auf die Trefferquote. Steinsel dagegen konnte sich auf Anderson verlassen und einen Zehn-Punkte-Vorsprung (33-43) herausspielen.

Im letzten Viertel war der Weg nun definitiv frei für Steinsel's vierten Meistertitel. Laurie Weber sagte nach Spielende: „Et ass mega, ech fannen keng Wierder. Ech hunn eréicht déi lescht Sekonn réaliseiert, datt et duergeet.“ Im Steinseler Lager war die Freude groß. Die Feierlichkeiten könnten heute Abend noch mit der Meisterkrone bei den Herren getoppt werden. PF



Spillerinnen 2014-2015: 4) KLEPPER Michelle, 5) CHARLSTON Yvonne, 6) FILBIG Michèle, 8) WEBER Laurie, 9) GIDT Lisa, 11) NILLES Claire, 12) ANDERSON Yvonne, 13) SCHELTEN Lisa, 14) SCHMITZ Liz (Kapitän), 15) McMINIMY Jocelyn an KEISER René (Trainer).



Romain BACK
Informaticien

4a, rue Henri M. Schnadt
L-2530 Luxembourg

romain.back@ficel.lu
+352 40 37 27-1

Amicale räumt mächtig ab



Im Basketball gehen beide Meistertitel nach Steinsel

In Steinsel kamen die Basketballfans am Wochenende nicht mehr aus dem Feiern heraus. Sowohl die Männer als auch die Frauen sicherten sich nämlich den nationalen Meistertitel. Die Amicale-Männer verbuchten am



Samstagabend bei den Musel Pikes den zweiten Sieg im zweiten von drei möglichen Finalspielen. In Stadtbredimus lieferten sich beide Mannschaften einen packenden Kampf, den die favorisierten Gäste mit 89:86 für sich entschieden. Amicale musste seit 1981 auf den Gewinn der Meisterschaft bei den Männern warten. Bei den Frauen wurde Steinsel seiner Favoritenrolle ebenfalls gerecht. Der

Titelverteidiger benötigte im Remake des Vorjahresfinals gegen Contern ebenfalls nur zwei Partien, um die Serie zu seinen Gunsten zu entscheiden. Mit 74:52 behielt Steinsel gestern in Contern die Oberhand.

(kev)

Lëtzebuenger Wort, 9. Mee 2016



**LA SOLUTION
IMMOBILIÈRE
ALL-IN-ONE**



**Agence
immobilière**

(Membre de la Chambre Immobilière)

- ▶ Ventes et achats
- ▶ Estimations
- ▶ Locations
- ▶ Assistance passeports énergétiques



**Promotion
immobilière**

- ▶ Développement de projets immobiliers
- ▶ Nouvelles constructions
- ▶ Transformations



**Solutions
bancaires**

- ▶ Analyse de votre dossier de crédit par nos soins
- ▶ Négociations bancaires conditions avantageuses



**Produits
fiscaux
Assurances**

- ▶ Payez moins d'impôts !
- ▶ Assurances toutes branches



**Créateur
d'ambiance**

- ▶ WATER EDITION
- ▶ PLANT & ART EDITION
- ▶ ACOUSTIC PANELS
- ▶ HEALING CRYSTALS



**Appart Hôtel
au Tyrol**

- ▶ Wellness
- ▶ SERFAUS-FISS-LADIS



**SIÈGE SOCIAL DU
GROUPE KARTHEISER**
8 route d'Ettelbruck
L-9160 INGELDORF

AGENCE ETTTELBRUCK
102 Grand'Rue
L-9051 Ettelbruck

AGENCE À MERSCH

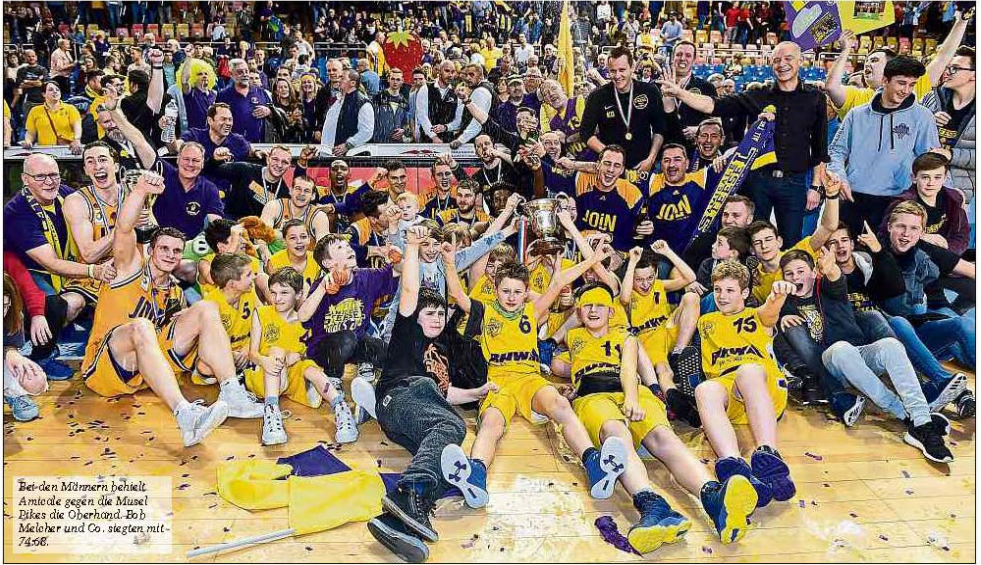
Centre commercial CACTUS
2 rue Lohr • L-7545 Mersch

sport

am Montag

Montag, den 13. März 2017

Amicale, die Basketballmacht



Bei den Mitzern behielt Amicale gegen die Musel Eikes die Oberhand. Bob Melcher und Co. siegten mit 74:58.



Vor dem Pokalfinale der Mitzern gingen die Frauen auf Parkett. Steinösel dominierte gegen Basket Eych und setzte sich am Ende deutlich mit 79:46 durch. (FOTOS: SERGE WÄLDGELIG)



TOUSSAINT'S
RESTAURANT-BRASSERIE

28, ROUTE D'ARLON
L-8210 MAMER

TEL: 26 31 12 01
WWW.TOUSSAINTS.LU



Wenn Steinsels Sporthalle zum Hexenkessel wird

Bei Amicales Sieg im letzten Meisterschaftsfinale gegen T71 ist die Atmosphäre beeindruckend.

Rückblende: 1. Oktober 2021, Amicale verliert das erste Heimspiel der Saison mit 53:92 gegen Contern. Und dies vor knapp 150 Zuschauern. Die Stimmung ist gespenstig, die Sporthalle Alain Marchetti direkt nach dem Ertönen der Schluss sirene fast leer.

Sieben Monate später ist die Gefühlslage eine andere. Vor insgesamt 1.400 Zuschauern gewinnt Steinsel das fünfte Spiel der Best-of-five-Finalserie gegen T71 mit 87:68.

Erfolgsscoach Etienne Louvrier, der eine Sektdusche über sich ergehen lässt, während aus den Lautsprechern „An Tagen wie diesen“ dröhnt, wischt sich strahlend aber vergebens eine Melange aus Schweiß und Sekt aus dem Gesicht.

„Schauen sie sich diese Atmosphäre an. Diese Begeisterung und Freude in den Augen der Menschen zu sehen, ist unglaublich. Eine vergleichbare Atmosphäre habe ich in meiner Karriere noch nicht erlebt.“

Zuschauer wie Team genießen den neunten Titel der Steinseler Vereinsgeschichte umso intensiver, da man auf dem Weg zu demselben ein tiefes Tal zu durchschritten hatte.

„Als Bobby zu Saisonbeginn zurückkehrte, sagte er, er komme, um Meister zu werden. Als wir die ersten fünf Saisonspiele verloren haben, sagte er, dass wir es trotzdem schaffen würden“, erinnert sich Louvrier.

„Wir sind als Mannschaft zusammengewachsen. Dass wir zum Ende der Saison den Titel feiern dürfen und unsere Halle einem freudetrunkenen Hexenkessel gleicht, löst Gefühle in einem aus, die sich nicht beschreiben lassen. Es ist das surreale Ende einer emotionalen Reise“, stammelt Louvrier sichtlich gerührt ins Mikrofon.

Warmer Geldsegen



Präsident Jacques Mischo macht keinen Hehl daraus, dass der sportliche Vorteil, in der Finalserie drei Mal vor heimischer Kulisse spielen zu dürfen, auch einen warmen Geldsegen mit sich bringt. „Zu Saisonbeginn blieben wir deutlich unter unserem kalkulierten

Zuschauerschnitt. Im Budget fehlten nach den ersten Wochen rund ein Drittel der erhofften Einnahmen. Dieses finanzielle Loch haben wir durch unseren sportlichen Erfolg gestopft.“

In puncto Heimspielstimmung verweist Mischo auf die hohe Identifikation des Anhangs mit den Spielern. „Bis auf unsere Profis haben wir nur Steinseler Jungs im Kader. Die Zuschauer honorieren dies. Das ist ein Grund für die fanatische Atmosphäre.“

232 Tage nach der deutlichen Heimpleite gegen Contern bleiben die Anhänger an diesem Samstagabend auch deutlich länger in der Halle.





Amicale Cadets vainqueur Coupe des Jeunes 2023

Hannen v.l.n.r.: Philippe KOEUNE (ass. Coach), 7 Kelvin ALMEIDA, 5 Kamilis MAINDRON, 12 Jan STOFFEL, 10 Fabio HENTGES, 8 Bob RECH, 11 Finn PARIS, 4 Sean BUGEJA, 9 Adrien RAULT, 15 Noah KRAAMA, 6 Gianni BESLIJA, 14 Philippe STOFFEL, Steve HOTTIER (Kiné) an Thorsten FREIHEIT (Coach). Vir mat der Coupe: 13 Alex FRIES.



Scolaires Champion de Luxembourg a Vainqueur vun der Coupe de l'Avenir 2023

Ennescht Rei: VÄISÄNEN Aaron, VLAD Alexandru, STOFFEL Philippe an GEISEN Tim. 2. Rei: MULLER Pol, BUGEJA Sean, REUTER Jules, KRAAMA Noah, DALEIDEN Noah an FREIHEIT Thorsten (Coach).

Comité de Patronage

ABONDIO-ENGEL Annette & Nico	STEINSEL
ADMINISTRATION COMMUNALE	STEINSEL
BIERMANN-BREMER Sylvie & Marcel	STEINSEL
BRENDEL Renée	STEINSEL
BRIMEYER Marie-Paule	STEINSEL
CORBIN Paul	DILLINGEN
DAME Paul	BISSEN
ELVINGER-KILL Monique & Fränz	STEINSEL
FELTGEN Monique	STEINSEL
FIRE AUTOMATIQUE INNOVATIONS S.à r.l.	HOLZEM
FLAMMANT Laure	HELM DANGE
FLICK Romain	SCHIFFLANGE
GREIVELDING Guy	STEINSEL
HAAN Jean-Marie	CALMUS
HARTMANN Eugène	MÜLLENDORF
HARTMANN-SPELMANN Christiane & Marc	HELM SANGE
HASTERT Gérard	HEIS DORF
JAAS-HAMER Fernande	STEINSEL
KETTMANN-STRASSER François	TETANGE
KEUP-WAGNER Nadine & Christian	HEIS DORF
KJAY S.à r.l.	HOLZEM
KLEIN-KINTZELÉ Alix & Jean-Pierre	HEIS DORF
KOEGEL Sissy & Armin	RAMELDANGE
KOEUNE-BIREN Margot & Jos	STEINSEL
KOEUNE-UGEN Françoise & Marc	MÜLLENDORF
KOMMES-WOLMERING Martine & Pierre	ITZIG
LEPAGE Fernand	OLM
LINDE-BLAISE Nicole & Jean	LUXEMBOURG
MARCHETTI-RENCKENS Monique & Fernand	STEINSEL
MEDERNACH-MEYERS Ferny	STEINSEL
MEINTZ-MAAS Viviane & Georges	HELM DANGE
MELCHER-KUMMER Claudine & Roger	STEINSEL
MELCHER-NESSER Simone & Gast	HEIS DORF
METZLER-LUX Margot & Jos	ERPELDANGE
MISCHO-FRISCH Arlette & Jacques	MÜLLENDORF
NEISIUS-BIWER Diane & Gilbert	STEINSEL
PETERS-WIES Marie-France & John	MERSCH
PFEIFFENSCHNEIDER Emmanuel	STEINSEL
PLETSCH Jean-Jacques	RECKANGE-MESS
PRIM-FREMBES Ferny & Eugène	STEINSEL
REITER-PICARD Lynn & Claude	ELVANGE
REUTER-OSWALD Mariette & Henri	MÜLLENDORF
SCHANK-FRAUENBERG Laurence & Gérard	STEINSEL
SCHILTGES-MEDERNACH Michèle & Patrick	STEINSEL
SCHINTGEN Edy	MÜLLENDORF

SCHINTGEN-LEONARDY Marianne & Claude
 SCHMITGEN-SERRES Jeanny & Luss
 Bureau d'études SCHROEDER ET ASSOCIES
 SCHROEDER-BREMER Ferny & Jules
 SCHUMACHER-HASTERT Betty & Paul
 SERVAIS Henri
 STEINMETZ-SCHMIT Sylvie & Roby
 STEINBACH-LUX Ernie & Emile
 STOFFEL-SCHINTGEN Céline
 THEISEN Jeannot
 TRIERWEILER Sonja
 WEISSEN André
 WIES-PEITSCH Mariette & Fernand
 WILDSCHUTZ-STRENG Pascale & Roger

MÜLLENDORF
 MÜLLENDORF
 KOCKELSCHEUER
 MÜLLENDORF
 HEISDORF
 LEUDELANGE
 STEINSEL
 STEINSEL
 MÜLLENDORF
 MÜLLENDORF
 ROLLINGEN
 MÜLLENDORF
 STEINSEL
 HEISDORF

Comité d'Honneur

ASSELBORN-HUBER Sylvie & Jean
 BAUSCH-RASSEL Josiane & Guy
 FLICK-PEFFER Mireille & Guy
 HOFFMANN Carlo
 KAPGEN-BLUM Sarah & Aloyse
 KOLMESCH Johny
 MEDERNACH-PINTO Isabelle & Paul
 MEINTZ-WINTER Maisy
 MERKLE-SCHILTZ Marie-Jeanne & Otto
 MISCHO-MEDERNACH Christine & François
 RIETH-BORMANN Liette & Lucien
 SIMON-MINY Marie-Thérèse
 STEYER-RAUSCH Irma & Norbert

STEINFORT
 MÜLLENDORF
 LORENTZWEILER
 HELMDANGE
 HEISDORF
 BEAUFORT
 MÜLLENDORF
 BERELDANGE
 BOFFERDANGE
 STEINSEL
 ROODT-SYRE
 STEINSEL
 MÜLLENDORF



Ofschloss 15 Joer Tournoi Alain Marchetti



Bamschoul Becker Steesel

Grouss Auswiel un Uebstbeem an
Heckenplanzen

Rousesortiment aus eegenem Ubau, och am
Container

Zierstraich, Stauden, Grieser an
Saisons-Blumen

Verkafszäiten an eisem neien Site
am Parc Leir

Méindes bis Samschdes
vun 9-12 a vun 13-18 Auer

Katalog op Ufro
bamschoulbecker.lu

Tel.: 33 73 63
beckered@pt.lu

Comité d'Organisation 75 Joer Amicale

President: MISCHO Jacques
Vize-Presidenten: MARCHETTI Fernand, SCHMALEN Fernand an
HUBER Ginette
Sekretär: MEDERNACH Michèle
Keessjee: KEUP Christian
Memberen: D'ANGELO Fred, HENNES Sandy, KAPGEN Aloyse,
MELCHER Gast, SCHINTGEN Claude, SCHMITZ Liz a STEINMETZ Roby.



Buch

“75 Joer Amicale Steesel”

620 Säiten - Format 24 x 17 cm

Präis: 50 €

Fir d'Buch ze bestellen iwwerweist op de Kont
BBC AMICALE STEINSEL asbl:
BCEE LU80 0019 1600 0048 4000



Ënnescht Rei vu lénks no riets: GEELEN Virginie, DRUI Marie, MANGEN Julie, SCHUMACHER Laetitia, SKRIJELJ Esmeralda a LEPAGE Lara. 2. Rei: GRUSKOVNJAK Erny (Trainer), SAND Estelle, HÂMÄLÄINEN Isa, ALLESCH Alexia, EL HAMMIRI Sonia, GRUSKOVNJAK Sarah, FERENZ Mikayla, GRUSKOVNJAK André (Assistent-Trainer).



Ënnescht Rei: MEDERNACH Paul (Assistent-Trainer), BRANDAO Daniel (Trainer), FRIES Alex, BESLIJA Gianni, MEDEOT Noah, BUGEJA Sean, MELCHER Bob, ALMEIDA Kelvin, MEYER Basil a HOTTIER Steve (Kiné). 2. Rei: MORTON Scott, KEUP Neal, AIKEN Kim, THEISEN Jonas, RECH Bob a WILLIAMS Jarvis. Equippen Dammen an Hären 2023-2024